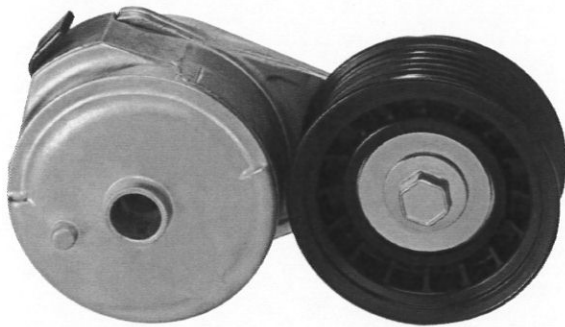




TENSIONER PART NUMBER: 231

**Installation Instructions:**

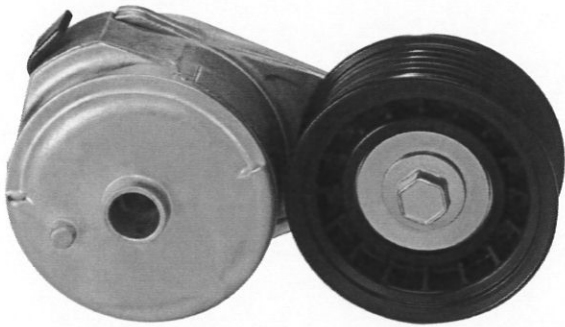
Remove the serpentine belt by using a 3/8" breakover bar, ratchet or serpentine belt removal tool. Relieve tension on the belt by inserting the drive lug into the square hole in the tensioner arm and rotating the tensioner arm to release tension. Remove the belt. Using the proper size socket, remove the tensioner mounting bolt and remove the tensioner.

Before installing the new tensioner, make sure the mounting surface for the tensioner is clean and free from rust or other obstructions. Find the locator pin hole and rotate the replacement tensioner until the locator pin and the hole line up. Insert the pin into the hole. Due to differences in OEM suppliers, the enclosed bolt and washer must be used in order for the replacement tensioner to fit properly.

Rotate the tensioner arm to install the serpentine belt. Make sure the belt is correctly fitted to all the pulleys in the drive system. Start the engine to check for any problems. Extreme care should be taken when reinstalling the serpentine belt because some of the pulleys are located in remote positions and it is very hard to see that the belt is seated properly in all of the grooves. If the belt isn't seated properly, the belt can "ride out" of the grooves and the belt can be damaged.

*Important Note: The mounting base must be cleaned prior to installation. Any dirt or rust particles on the mounting surface may change the angle of the tensioner alignment. After installation, a visual inspection is recommended. Check to determine if the tensioner is making complete contact with the mounting base. Failure to follow torque, alignment and cleaning recommendations could cause premature belt and/or tensioner failure.*

**TO ENSURE PROPER TENSIONER FIT AND ALIGNMENT, SPECIAL ATTENTION MUST BE PAID TO THE CLEANING OF THE TENSIONER MOUNTING SURFACE.**



TENDEUR, NUMÉRO DE PIÈCE: 231

**Directives d'installation:**

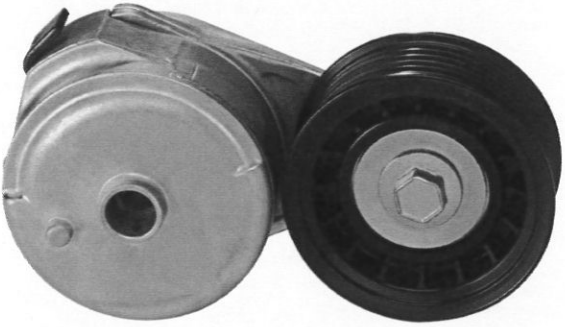
Retirer la courroie en serpentin au moyen d'un extracteur de 1,0 cm (3/8 po), d'une clé à cliquet ou d'un outil pour extraction de courroies en serpent. Relâcher la tension de la courroie en insérant la cosse d'entraînement dans le trou carré du bras de tendeur et en faisant tourner ce dernier. Retirer la courroie. Utilisant la douille appropriée, retirer le boulon de fixation du tendeur et enlever ce dernier.

Avant d'installer le nouveau tendeur, s'assurer que la surface de fixation de ce dernier est propre et exempte de rouille ou autres obstructions. Localiser le trou de la tige de positionnement et faire tourner le tendeur jusqu'à ce que la tige s'aligne sur le trou. Insérer la tige dans le trou. Remettre le boulon de fixation et visser jusqu'à ce qu'il soit bien serré. En raison des différences entre les fournisseurs d'équipement d'origine, il faut utiliser le boulon et la rondelle ci-joints pour assurer le montage adéquat du tendeur de rechange.

Faire tourner le bras du tendeur de manière à pouvoir installer la courroie en serpentin. S'assurer que cette dernière est bien ajustée sur toutes les poulies du système d'entraînement. Faire démarrer le moteur afin de vérifier l'installation. On doit être extrêmement attentif lorsqu'on réinstalle la courroie car certaines poulies sont en retrait et il est difficile de s'assurer que la courroie est bien insérée dans toutes les rainures. Si elle n'est pas correctement installée, elle peut glisser et sortir des rainures, ce qui pourrait l'endommager.

*Remarque importante: Il faut nettoyer la surface de montage avant l'installation du tendeur. La présence de particules de saleté ou de rouille sur la surface de montage peut modifier l'angle d'alignement du tendeur. Après l'installation, il est recommandé d'effectuer une inspection visuelle. Vérifiez si le tendeur touche complètement à la surface de montage. Si vous ne respectez pas les recommandations relatives au couple, à l'alignement et au nettoyage, cela peut entraîner la défaillance prématurée de la courroie ou du tendeur.*

**POUR ASSURER L'AJUSTEMENT ET L'ALIGNEMENT DU TENDEUR, ON DOIT PORTER UNE ATTENTION PARTICULIÈRE AU NETTOYAGE DE LA SURFACE DE FIXATION**



TENSOR NÚMERO DE PIEZA: 231

**Instrucciones para la Instalación:**

Desmontar la correa serpentina mediante el empleo de una llave de barra de 3/8 pulgada, un trinquete o una herramienta para desmontaje de correa serpentina. Liberar la tensión de la correa introduciendo el cubo de la herramienta en el orificio cuadrado en el brazo del tensor y girando este brazo. Desmontar la correa. Utilizando el tubo estriado de tamaño correcto, quitar el perno de montaje del tensor y desmontar el tensor.

Antes de instalar el nuevo tensor, asegurar que la superficie de montaje para el tensor esté limpia y libre de óxido u otras obstrucciones. Ubicar el orificio para el pasador de guía y girar el tensor de repuesto hasta que el pasador de guía y el orificio estén alineados. Introducir el pasador en el orificio. Colocar nuevamente el perno de montaje y aplicar el torque necesario para apretarlo. Debido a las diferencias en los proveedores de equipos originales (OEM), deben utilizarse el perno y la arandela que se incluyen para que el tensor de repuesto se ajuste correctamente.

Girar el brazo del tensor para instalar la correa serpentina. Asegurar que la correa esté correctamente instalada sobre todas las poleas del sistema de impulsión. Arrancar el motor y verificar que no exista ningún problema. Deben extremarse las precauciones cuando se reinstala la correa serpentina ya que algunas de las poleas están ubicadas en posiciones remotas y es muy difícil poder ver si la correa está correctamente asentada en todas las ranuras. Si la correa no está correctamente asentada, ésta puede salirse de la ranura y dañarse.

*Nota importante: La base de montaje debe limpiarse antes de la instalación. Cualquier partícula de suciedad u óxido en la superficie de montaje puede cambiar el ángulo de alineación del tensor. Se recomienda una inspección visual luego de la instalación. Revisar para determinar si el tensor está en contacto completo con la base de montaje. El no seguir las recomendaciones de torque, alineación y limpieza puede ocasionar una falla prematura de la correa y/o el tensor.*

**PARA ASEGURAR EL AJUSTE Y LA ALINEACIÓN ADECUADOS DEL TENSOR, DEBE PRESTARSE ESPECIAL ATENCIÓN A LA LIMPIEZA DE LA SUPERFICIE DE MONTAJE DEL TENSOR**